



## COVID-19 居住証のない非台湾籍人入境、トランジット停止 5月19日から

衛生福利部      www.mohw.gov.tw      2020-05-17      來源： 疾病管制署

中央流行疫情指揮センターは、本5月17日、国内外でのCOVID-19流行が上昇していることに鑑み、国内の疾病予防の安全及び市民の健康を確保するため、台湾政府は5月19日例示(当地搭乗時間)から入境管理を厳格化する。その措置は以下の通りとする：

- (一) 台湾での有効な居住証を持っていない台湾籍の人について、暫時入境を停止する。緊急或いは人道を考慮する特別な場合はこの限りではない。
- (二) 旅客の台湾トランジットについて、暫時停止とする。

上述の措置は、6月18日までの期間とするが、感染状況及び実施状況を見て、適時修正されるものとする。

<https://www.mohw.gov.tw/cp-16-60706-1.html>

## From 0:00 on May 19, the entry of non-nationals who do not hold a residence permit in Taiwan will be suspended, and the transit of passengers to Taiwan will be suspended

Ministry of Health and Welfare      www.mohw.gov.tw      2020-05-17      Source: Disease Control Department

The Central Epidemic Command Center stated on May 17 that in view of the rising international and domestic COVID-19 epidemic, in order to maintain domestic epidemic prevention safety and ensure the health of Taiwanese people, the government will strictly control borders from 0:00 on May 19 (local flight time). The measures are as follows:

- (1) People of non-nationality who do not hold a valid residence permit in Taiwan shall be suspended for entry. Except for those approved by the project for emergency or humanitarian considerations.
- (2) The suspension of passengers' transit in Taiwan.

The above-mentioned measures will end on June 18 and will be adjusted in due course according to the epidemic situation and implementation status.

..... 以下は中国語原文 .....

## 5月19日零時起暫緩未持有我國居留證之非本國籍人士入境，及暫停旅客來臺轉機

衛生福利部      www.mohw.gov.tw      2020-05-17      來源： 疾病管制署

中央流行疫情指揮中心今(17)日表示，鑒於國際及國內COVID-19疫情升溫，為維護國內防疫安全及確保國人健康，我國自5月19日零時起(當地搭機時間)邊境嚴管措施如下：

- (一) 未持有我國有效居留證之非本國籍人士，暫緩入境。緊急或人道考量等經專案許可者除外。
- (二) 暫停旅客來臺轉機。

上述措施至6月18日止，將視疫情及執行狀況，適時滾動調整。